

# 「不叫我們遇見試探 — 預防及處理教會內的性騷擾」研討會

## Seminar on Prevention of Sexual Harassment in Churches

平等機會委員會、香港中文大學崇基學院神學院合辦

Co-organised by the Equal Opportunities Commission (EOC) &

Divinity School of Chung Chi College, The Chinese University of Hong Kong (CUHK)

日期 Date:	2018 年 10 月 12 日 (星期五) 12 <sup>th</sup> October, 2018 (Friday)
地點 Venue:	新界沙田香港中文大學康本國際學術園 G 層 LT3 演講廳 LT3, G/F Yasumoto International Academic Park (YIA), CUHK, Shatin, N.T.

研討會將以廣東話進行。The seminar will be conducted in Cantonese.

### 程序表 Programme

時間 Time	活動 Activity
9:00am – 9:15am	登記 Registration
9:15am – 9:30am	歡迎辭 Opening Remarks 邢福增教授 Prof. YING Fuk Tsang 香港中文大學崇基學院神學院院長 Director, The Divinity School of Chung Chi College, CUHK
9:30am – 9:50am	認識性騷擾的定義與法律責任 Definition & Legal Liability of Sexual Harassment 朱崇文博士 Dr. Ferrick CHU 平等機會委員會政策、研究及培訓科總監 Director of Policy, Research & Training, EOC
9:50am – 10:10am	宗教團體制定有效防止性騷擾政策 Formulating an Effective Anti-Sexual Harassment Policy in Religious Organizations 莊耀洸律師 Mr. CHONG Yiu Kwong, Solicitor 平等機會委員會反性騷擾運動工作小組副召集人 Deputy Convenor, Working Group on Anti-Sexual Harassment Campaign, EOC
10:10am – 10:30am	性騷擾事件與教會牧養：本港及海外教會經驗的反思 Sexual Harassment and Pastoral Care: Experiences of Local and Overseas Churches 王家輝牧師 Rev. Ray Ka-fai WONG 香港中文大學崇基學院神學院教牧事工部主任兼校牧 School Chaplain and Director of Pastoral Programme, Divinity School of Chung Chi College, CUHK
10:30am – 10:50am	性騷擾事件與教會牧養：如何協助受害人並一起同行？ Sexual Harassment and Pastoral Care: How to Assist and Accompany the Victims? 邵倩文姑娘 Ms. Vicky Shiu 香港中文大學崇基學院神學院助理校牧 Assistant Chaplain, Divinity School of Chung Chi College, CUHK

10:50am – 11:05am	小休 <i>Break</i>
11:05am – 12:35pm	<p>制定及執行防止性騷擾政策的經驗分享 <i>Sharing on Formulation of Anti-Sexual Harassment Policy and Handling Related Complaints</i></p> <p>主持：<i>Moderated by</i> 莊耀洸律師 <i>Mr. CHONG Yiu Kwong, Solicitor</i> 平等機會委員會反性騷擾運動工作小組副召集人 <i>Deputy Convenor, Working Group on Anti-Sexual Harassment Campaign, EOC</i></p> <p><u>分享嘉賓 <i>Sharing by</i></u></p> <p>1. 教會的經驗與挑戰 <i>Experience of and Challenges Faced by Churches</i> 盧龍光牧師 <i>Rev. Prof. LO Lung-kwong</i> 香港基督教協進會總幹事 <i>General Secretary of Hong Kong Christian Council</i></p> <p>2. 教育界的經驗 <i>Experience of the Education Sector</i> 黃慧貞教授 <i>Prof. WONG Wai Ching, Angela</i> 亞洲基督教高等教育聯合董事會副總裁 <i>Vice President of the United Board for Christian Higher Education in Asia</i></p> <p>3. 社會服務機構的經驗 <i>Experience of the Social Service Organizations</i> 鍾慧妍小姐 <i>Ms. CHUNG Wai-yin, Ivy</i> 香港基督教服務處服務主任 <i>Programme Officer, Support Service for Church, Hong Kong Christian Service</i></p> <p>4. 平機會投訴處理程序 <i>Complaints Handling Procedures of the EOC</i> 麥光源先生 <i>Mr. MAK Kwong-yuen, Kelvin</i> 平等機會委員會投訴事務科總平等機會主任 <i>Chief Equal Opportunities Officer, Complaint Services Division, EOC</i></p>
12:35pm – 12:45pm	<p>總結 <i>Closing Remarks</i> 蔡玉萍教授 <i>Prof. Susanne CHOI Yuk-ping</i> 平等機會委員會反性騷擾運動工作小組召集人 <i>Convenor, Working Group on Anti-Sexual Harassment Campaign, EOC</i></p>

網上報名 Online Enrolment: <https://cloud.itsc.cuhk.edu.hk/webform/view.php?id=5699117>

備注 Remarks:

1. 程序如有修改，恕不另行通知。The programme is subject to revision without prior notice.
2. 座位有限，先到先得。Places are available on a first-come first-served basis.
3. 如研討會當日上午 7 時仍然懸掛 8 號或以上烈風/暴風信號，或黑色暴雨警告信號，研討會將會取消，恕不另行通知。If typhoon signal no.8 or above, or black rainstorm signal is still in force at 7:00 am on the day of the seminar, the seminar will be cancelled without further notice.